

## 1 THESSALONIANS

### Ana-wubiba na-Paul-inyung

Nubagi-yung na-Paul ni-yandharrgini anaani ana-lhaawu warruburru-wuy wurru-jambarrgini-yinyung anubani-rruj ana-lhal wu-mayini Thessalanica. Warruburru-yung warra-Jew wirri-wanijgini ana-wungarri warruburru-wuy wurru-jambarrgini-wuy, marri na-Paul wani-wada-wada-gaa wugurru.

*Na-Paul anaani-yung ni-yandharrgina ana-lhaawu.*

<sup>1</sup> Ngaya-waj nga, yaani Paul. Anaani ana-wubiba ngayawi-wala marri na-Silas-gala marri na-Timothy-wala.

Nugurri-wuy warra-wurru-wurru-guy nurru-jambarrgina-yinyung anubani-rruj ana-lhal Thessalonica. Nugurru nurru-burraa aadanu na-God-jinyung na-Baba marri na-Buunggawa-yinyung na-Jesus Christ.

Na-God nambani-walganmana marri nambani-lhamaamura-gang nugurru.

<sup>2</sup> Anubani-yung-maynji nurru nurru-yambina na-God-guy, nurru nganaa-jambina nugurru warraarrawindi-lhangu, marri nuunu-warraarriwana niga, nugurru yamba aadanu.

<sup>3</sup> Marri nganaa-jambina na-God-guy na-Baba. Nurru-marrbuy yamba, nugurri-nyinyung

nurraanbina-yinyung                      nurru-mijgalmina-yinyung wudaju, nugurru yamba nurru-jambarrgiyn, marri narraa-damarr-ngu-burraa warrubawi-yung warraaynbaj, marri nugurru nurru-wuguuguni-wugij nurru-wurri-dhalagina nigawi-wuy na-Buunggawa na-Jesus Christ-guy.

<sup>4</sup> Murruyung-gaang, anaani nurru-marrbuy, na-God nanii-damarr-ngu-burraa, marri ni-wajbarini nugurru.

<sup>5</sup> Nurru anaani nurru-marrbuy, anubani-yunggaj yamba nurru-yanggi nugurri-wuy, nga ngana-magaa ana-mamanunggu ana-lhaawu, nugurru nirri-yaynjangani wugurru. Waari-wugij ana-lhaawu-wugij, lhaawu marri lhud, marri aynbaj, Manngulg Mawurr. Nugurru warraarrawindi-lhangu                      nurru-jambarrgiyn windiyung bani-yung ana-maalamburrig.

Nugurru ngirri-nani nurri-wuy, bani-yung nurru-marrbuy-maa anubani-yung nurru-yaminggarrini, anubani-yung ngurraanggarra-ngu-burraa. Anaani ngana-manmangi,

<sup>6</sup> marri ngirriindharrmaa nurri-wuy marri na-Buunggawa-wuy. Anubani-yung nirri-lhangarmang ana-lhaawu.

Yagu warra-mulung-aynbaj nambi-wungarri-dhijgaa, yagu nugurru anubani-yung nurru-walaalarrangi, nurru-dinggini, anubanila-wala ana-Manngulg Mawurr-wala.

<sup>7</sup> Nguynju warra-mulung-arrgi-yung wurru-jambarrgini-yinyung, wugurru nambiindharrmaa nugurri-wuy, warruburru-yung wubani-yinyung a-lhal Macedonia, marri ana-lhal-aynbaj, Achaia.

<sup>8</sup> Nugurru-waj narra-yambini ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung wudani-rruj a-Macedonia-yinyung marri wubani a-Achaia-yinyung. Marri warruburru warra-wurru-wurruj ana-lhalhangu-yinyung wurru-marrbuy-maa, nugurru aadanu nurru-jambarrgina-yinyung na-God.

Wudani-yung-gala, nurru anaani yagi nurru-yambi anaarrgi-yung.

<sup>9</sup> Waadurru yamba warra-wurru-wurruj nurri-wuy nambi-magana, ana-lhaawu nugurri-nyinyung. Anubani-yung ngirri-walgurwana, marri nurru-wilibilingiyn na-God-guy. Nurru-wilibilingiyn anubanila-wala ana-lhawadhawarra-wala, marri bani-yung nuunuyandhurrbangana na-God. Niga-waj na-wirinyung, ni-burraa-yinyung aniijgubulu-yinyung.

<sup>10</sup> Marri nugurru nuunu-rangarrii na-Niwiayung na-God-jinyung. Wurrugu marri, ani-dhirridang anaarrwar-wala. Niga-waj na-God nu-lalagayn ana-ngawij-gala, Jesus, na-nimuwaj-jung. Wurrugu marri, anubani-yung-maynji na-God ambani-wurrij-bangana warruburru-yung warraalaaladi, niga na-Jesus ngaambani-wiri-gana ngagurru.

## 2

*Na-Paul niga ni-mijgalmini wugurri-rruj, maalamburrg-galawaj.*

<sup>1</sup> Murruyung-gaang, nurru-marrbuy, anubani-yung nurru nurru-yanggi nugurri-wuy, nirri-yarrijini ana-lhaawu, marri nugurraayung nurraawangini maalamburrg-galawaj.

<sup>2</sup> Ana-lhal anaani Philippi, anaani bagala nurru-yanggi. Warruburru warra-mulung-arrgi-yung nambi-wungarri-dhijgaa marri nambiiladi-yamawaa nurri-wuy bagu. Yagu niga yamba na-God, nurru-wurrij-baabara-maa. Anaani ngana-magana mamannungu lhaawu na-God-jinyung, yagu arraarrowindi wurru-wurruj nambiiladi-yamawaa.

<sup>3</sup> Anaani ngana-yambina ana-lhaawu nugurri-wuy. Anaani waari naanggiij-gajarrgang ana-lhaawu, yagu waari naangu-ngaynbandang anubani aniij-galaaladi-yinyung, waari anaani anamba-dhaayurrijgang.

<sup>4</sup> Anaani ngana-magana mamannungu lhaawu, ana-lhaawu anaani na-God nani-yayn, nanii-ngu-jambarrgiyn nani-yayn, nguynju yungguyung naamba-magana warra-mulung-arrgi-yung-guy. Nguynju yungguyung nurru naambu-wanbina niwu-ngaynbandii-yinyung na-God, waari warra-wurru-wurruj. Niga-waj ni-marrbuy anaani nurru-wijangayii-yinyung.

<sup>5</sup> Waari nurru naambu-yambini ana-lhaawu anubani-yung wirri-ngaynbandii-yinyung warra-wurru-wurruj. Nugurru aadanu nurru-marrbuy anaani. Waari nurru naambu-yambini marri naambu-daarraji. God ni-marrbuy anaani waari naambu-wanbini anubujung.

<sup>6</sup> Waari nugurru nganamba-ngaynbandangi ngirri-warraarriwaa, waari nugurru aadanu yagu warruburru warra-mulung-aynbaj wugurru.

Ngubindi, nurru anaani anamba-yandhawiwandi anu-nuga nugurri-wala,

aadanu wii-j-mandhiiyn, na-Christ yamba anaani nani-lharrgang nurru.

<sup>7</sup> Yagu nurru waari anamba-yandhawiwandi. Anubani-yung nurru-dhanggaaburrng anubani-rruj ngurraanggarra-ngu-burri. Anaani wii-jamana nguynju yaga ngaa-rrigang ngarrangirangarrii ngurru-wirrig-gaj.

<sup>8</sup> Anaani ngana-ngaynbandangi, anaani nirri-rajaarrijana ana-lhaawu na-God-jinyung nugurri-wuy, marri nurru-walaalarrangi anaani. Waari aadani-yung-bugij, marri nguynju yaga nganiini nurri-nyinyung ana-wiri, anaani yamba ngana-ngaynbandii-windiyung nugurru aadanu.

<sup>9</sup> Numburru-marrbuy aadanu murruyung-gaang. Anaani nurru-mijgalmini wuguuguni, miyn.ngu marri anaarrarra. Nugurru aadanu, numburru-mijgalmini waari, nurraa yungguyung, anaani ngana-magaa nugurri-wuy na-God-jinyung ana-lhaawu.

<sup>10</sup> Nugurru nurru-marrbuy, marri na-God nigaayunggaj ni-marrbuy, anaani nurru-maalamburrng, nuunu-walaalarrijana na-God. Anubani nurru-wanbini-yinyung nugurri-rruj, waari anggii-galadi-wini nugurraa yungguyung aadanu nuu-jambarrgina-yinyung.

<sup>11</sup> Nurru-marrbuy, nugurru adaba aadanu ngana-marrbuy-waa, warra-mulunguudawu. Ngana-manmangi adaba nugurri-wuy anaani, ngana-magaa anaani ana-lhaawu, nguynju yaga ngagurri-nyinyung na-baba wani-magana warra-mijburrayung nigawi-nyinyung.

<sup>12</sup> Nguynju yungguyung aadanu maalamburrg numburru-burraa na-God-guy. Niga-waj nanii-gadii wubani nigawi-wuy a-mamanunggu a-lhal, marri wubani-wuy wu-milhiynjina-wuy.

<sup>13</sup> Murruyung-gaang, nurru anaani nuunu-warraarriwana na-God-guy, nugurru yamba aadanu anubani-yung nurraawangini nurri-wala ana-lhaawu na-God-jinyung, marri nugurru nirri-mangi. Anubani-yung nugurru nurru-marrbuy, ana-lhaawu anaani waari warra-wurru-wurruj-jinyung-magaa, anaani yijgubulu-windiyung na-God-gala anaani. Anaani wu-wanbina lhirribala nugurru nuu-jambarrgina-yinyung.

<sup>14</sup> Gurruwaj, murruyung-gaang, warrubawiyung nurraandharrmaa na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warruburru-yung wuu-jambarrgina-yinyung na-Christ Jesus, warruburru ana-Judea-yinyung. Warruburru-yung warra-wurru-wurruj nugurri-nyinyung-gala ana-lhal, warruburru nambi-wungarri-dhijgaa, nguynju warruburru-yung warra-Jew warra-wungarri-dhijgaa anubani-rruj ana-lhal ana-Judea.

<sup>15</sup> Marri wunu-wini na-Buunggawa na-Jesus marri warruburru-yung wunaa-ja-jambini-yinyung na-God warra-wini. Marri nurraayung anaani, nambi-man-jarramijgayn, anubanilawala.

Anubani-yung na-God wunu-wurrij-galadi-wana, marri warruburru-yung warraabalguyungana warraarrawindi-lhangu-wuy.

<sup>16</sup> Warruburru-yung yamba nambi-lhambang nurru, nguynju yagi yungguyung narra-magi warruburru warra-Gentile, nguynju yungguyung yagi wurru-wiri-mi. Anubani anaaladi adaba waarradii, wu-ngarrgiwina. Anubani-yung na-God ni-riyaldhiyn anubani-rruj.

*Na-Paul niga ni-walaalarrii wugurru yamba.*

<sup>17</sup> Murruyung-gaang, anubani-yung warruburru-yung warra-Jew nambi-man-jarramijgaa nurru, nurru-yanggi adajilu-wala mal-dhamurrug. Yagu anaani ngijang nurru ngana-ngaynbandii-wugij. Anaani naambaagini nugurri-wuy, nirri-ngaynbandangi windiyung, nguynju yungguyung naambu-burraa nugurri-rruj, yagu waari.

<sup>18</sup> Nirri-ngaynbandangi yaaji naambu-yanggi mal-daga-ragij, ngaya-waj anaani Paul ngijang marri ngijang, mal-bulawaa-wala, yagu niga na-Satan na-badirrnya-yung naani-lhambang anaani-yung nurru waari naambaagini.

<sup>19</sup> Nurru anaani nurru-wurri-dhalagina, nugurru yamba aadanu. Nugurru ngirri-walaalarrijgana. Anubani-yung-maynji anidhirridang na-Buunggawa na-Jesus, anaani naanu-bajiyina, nugurru aadanu naanu-bajiyina.

<sup>20</sup> Yagu yamba nugurru aadanu, na-Jesus niga nambani-warraarriwana, nurri-wuy, marri naambu-walaalarrii anaani.

### 3

<sup>1</sup> Anubani-yumbaa, ngaya anaani nga-burri, nga-lhalga ngaya, wubani-rruj Athens. Nga-wijanga-yangani nurru-yaminggarrini aadanu, waari ngambarandhalabini.

<sup>2</sup> Yijbanu marri, nganu-lharrgang naagi-yung na-Timothy, ngayawi-nyinyung naa-murruyung. Naagi-yung nu-yandhurrbangana-yinyung na-God aani-yung-jinyung a-mamanunggu a-lhaawu na-Christ-jinyung. Naagi-yung nganu-lharrgang nugurri-wuy, nguynju yungguyung numburru-lhara andhurg, marri numburru-wuguuguni numburru-jambarrgina, marri nambani-marrbuy-wana niga.

<sup>3</sup> Nguynju yungguyung nugurru aadanu yagi nurru-walharagi, anubani-wala mana-magarrangaynji-wala. Nugurru nurru-marrbuy maadamu mana-magarrangaynji ma-yaari ngagurri-wuy warraarrawindi-lhangu, na-God yamba ni-wijangani.

<sup>4</sup> Anubani-yunggaj nurru nurru-burri nugurri-rruj, ngurraanggarra-ngu-burri, ngana-magaa anubani-yung adaba, “Ngambambi-wungarri-dhijana ngagurru, warraarrawindi-lhangu,” nurru-yamaa nurru. Anaani adaba wu-wanbini adaba, anubani-yung nurru-marrbuy nugurru.

<sup>5</sup> Wudani-yung-gala nga, anubani-yumbaa waari ngambarandhalabini nugurru aadanu, naagi-yung nganu-lharrgang na-Timothy nugurri-wuy. Nganu-magaa, “Warruburru-yung yuga wurru-jambarrgina-wugij?” nga-yamayn. Nguynju ngani-magaa yungguyung, marri ngaayungguyung nga-lang-ma-lang-gang

yungguyung. Nga-dirrngawini, nubagi-yung ngagurru ngarranii-dhangu-jujurangi-yinyung, na-badirrnya-yung, nugurru-magaa nambanii-dhangu-jujurangi-magaa. Marri anubani-yung nurru-mijgalmini-yinyung nurru, aadanu-magaa anggu-mamar-magaa. Wudani-yung-gala nga-dirrngawini ngaya anaani.

<sup>6</sup> Yagu naagi-yung na-Timothy niigiyn adaba ngayawi-wuy. Niwaagijgiyn wii-mamaalang lhaawu. Ngani-magaa nugurru nuu-jambarrgina. Marri anubani nurraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina marri ngirri-yangayii ngaya ngirri-nayii, nguynju-waj ngaya anaani nganamba-ngaynbandii nganamba-nayii, nugurri-wuy.

<sup>7</sup> Wudani-yung-gala, murruyung-gaang, adaba anaani nga-walaalarrii, adaba anaani ngamudadbiyn, waari anubani-yung nganggalhara-gang. Wiiya ngambi-wungarri-dhijгаа, yagu nga-walaalarrii, yagu yamba nugurru nuu-jambarrgiyn.

<sup>8</sup> Anaani ngaya nga-wiri-windiyung nga-burraa, nugurru yamba nurru-lhara andhurr na-Buunggawa-wuy.

<sup>9</sup> Marri nganu-yambina anaarrawindi-lhangu nigawi-wuy na-God-guy. Anaani nga-walaalarrii windiyung nugurri-wuy, marri nganu-warraarriwana-windiyung na-God.

<sup>10</sup> Anaani nganu-yandhawiwanjii wuguuguni, angadajung-bindiyung, nga-yambina, miyn.ngu marri arrarra, nguynju yungguyung ngijang anamba-nayii ari. Marri anamba-yanguyii anaani ana-lhaawu, nguynju

yungguyung numbuu-jambarrgiyn, anubani-yung maalamburrg-galawaj.

<sup>11</sup> Anaani nganu-yambina na-God na-Baba, marri ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, bini-yumbaa ngambambii-dagaana, nguynju yungguyung ngaynjaarri nugurri-wuy.

<sup>12</sup> Marri na-Buunggawa nambani-manmani nugurru, nguynju yadhu anubani-yung numburru-ngaynbandiynjina runggal-windiyung, marri nambarra-ngaynbandii warraarrawindi-lhangu warra-wurru-wurruj, nguynju ngaya anaani nganaa-damarr-nguburraa nugurru.

<sup>13</sup> Marri na-Buunggawa nambani-wada-wadad-gana anubani ana-lhirribala, waari anubagu anaaladi wu-burrangi nugurri-rruj. Anubani-yung numburru-burraa na-God-jinyung-bugij, ngagurri-nyinyung na-Baba, anubani-yumbaa na-Buunggawa aniigiyn-maynji ngijang, marri warruburru-yung nigawinyinyung warra-wurru-wurruj, warraarrawindi-lhangu.

## 4

*Ngagurru ngaambu-burraa nguynju yungguyung niga na-God ani-walaalarrii.*

<sup>1</sup> Anaani yij-gaynjaabugij ana-lhaawu murruyung-gaang. Anaani nurru ngana-magana nguynju yaga na-Buunggawa na-Jesus nani-magana nugurri-wuy. Anubani-yunggaj nugurru nurru-marrbuy-wini nurri-wala, nguynju

yungguyung na-God ani-walaalarrii. Bani-yung nurraanbina ana-yimbaj. Numburraanbina-wugij, numburraandha-wuguuguni.

<sup>2</sup> Anubani-yung nugurru nurru-marrbuy anaani ana-lhaawu, niga na-Buunggawa naniini nurri-wuy anaani.

<sup>3</sup> Yaani-yung na-God nani-ngaynbandii, numburru-manngulg nigawi-wuy numburru-burraa. Yagi anubani-yung nurraanbi ana-nguniyn anaarrbidi.

<sup>4</sup> Nugurru warra-walya-walya warraarrawindi-lhangu numburraawanggina yaani-yung. Ngarrubagi-yung baaynji-yara ngarangarrinaaj, dagi-yung-bugij bangu-rangarrii, nimbiniinggarra-yagaynjina.

<sup>5</sup> Yagi barra-lhamadhami warra-mulung-aynbaj-duj, yagi nuynjaal-ngala-ngalij-mi. Yagi nurru-yami nguynju warruburru-yung-jii warra-mulung-aynbaj-jii, warruburru-yung waari-yinyung amburru-marrbuy-mang na-God.

<sup>6</sup> Nguynju yagi yadhu nugurru nurraanbi anaaladi, warra-minilharri-wuy yagu warra-miyn-ngarrilharri-wuy.

Nugurru nurru-marrbuy anaani, ngana-magana yamba anaani-yung raga-ragij-gaj. Warruburru-yung-maynji ambu-wanbina anubujung anaaladi, na-Buunggawa warruburru-yung ambaniigijgiyn wugurri-wuy.

<sup>7</sup> Yagu na-God ngarranii-gadiyn ngagurru, yagi yungguyung nguynju anubani-yung ngurru-wanbi anaaladi. Anubani yungguyung nguynju yadhu ngaambu-manngulg ngaambu-burraa.

<sup>8</sup> Wudani-yung-gala, warrubawi-yung-maynji yagi wii-yandhurrbi-maynji anaani ana-lhaawu, anubani-yung warruburru-yung yagi wunu-yandhurrbi nubagi-yung na-God, waari warra-wurru-wurruj-bugij-magaa. Nugurru nurru-marrbuy, na-God niga-waj naniini, ana-Manngulḡ ana-Mawurr.

<sup>9</sup> God nani-yiyini nugurru aadanu, numburraa-damarr-ngu-burrangijgaynjina nugurru, aadanu nugurru adaba nurru-marrbuy, yagi ngayaaḡ-bugij-magi nga-warrarri aadanu ana-wubiba.

<sup>10</sup> Yijgubulu, nurru-ngaynbandiynjina, waadurru naa-murruyung-gaang marri ngaa-murruyung-gaang, anubani-rruj ana-lhal arrawindi-lhangu, anubani ana-Macedonia. Anaani ngana-magana, murruyung-gaang, numburraaḡbina-wugij marri anggiij-buguuguni.

<sup>11</sup> Murruyung-gaang, numburru-burraa numbuu-lhambaamburrg. Numburraagajij-mamina-wugij. Numburru-mijgalmina nugurri-nyinyung-mirri a-marang. Nugurru nurru-marrbuy, anaani ngana-magaa wubani-yunggaj.

<sup>12</sup> Nguynju yungguyung warra-mulung-arrgi warruburru-yung waari-yinyung amburru-jambarrgang, warruburru-yung amburru-marrbuy, nugurru nurru-waḡbina ana-maalamburrg. Marri warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung yagi nambi-rangarri nugurru.

*Na-Jesus niga aniigiyn.*

13 Murruyung-gaang, ngana-ngaynbandii anaani numburru-marrbuy-windiyung, wubani wurru-ngawina-yinyung. Warruburru-yung warra-mulung-aynbaj waari amburru-jambarrgang, waari amburru-wurrij-dhalagiyn. Warraaynbaj-maynji ambu-ngawina, warruburru-yung amburru-wurrij-galadi-wina-windiyung. Yagi nurru-yami warruburru-yung-jii. Yagi nurru-wurrij-galadi-wi warruburru-yung-jinyung wurru-ngawini-yinyung wubani-yunggaj.

14 Anaani ngurru-jambarrgiiyn, na-Jesus ni-ngawiiyn marri anubanila-wala ni-lalagiiyn ngijang ana-ngawij-gala. Anaani wiij-nguynju, wudani-yung-jii, warruburru-yung wurru-ngawini-yinyung, wurru-jambarrgini-yinyung nigawi-wuy na-Jesus-guy, anubani-yung-maynji aniigiyn, ambani-yarrijgina, amburraanggarra-yaarri, aynjaabu.

15 Anaani ngana-magana nugurri-wuy, anaani ana-lhaawu na-Buunggawa-yinyung. Ngagurru anaani ngurru-wiri-yinyung, anaani ngurru-wiri-waj, na-Buunggawa-maynji ani-dhirridang anuwaagala, yagi ngagurru ngurru-rumi ana-raga-ragij warruburru-yung wurru-ngawina-yinyung. Warruburru-yung amburru-raganmang, ngagurraayung adhaadharri.

16 Nigaajbaj na-Buunggawa ani-dhirridang anaarrwar-wala. Marri anubani-yung aniidang, nigawi-nyinyung-mirri yang. Anubani-yung ana-runggal ana-angel anggaadang, wugurraayunggaj. Anubani-yung anggu-lhamurriiyn ana-trumpet. Warrubawi-yung

wuu-jambarrgina-yinyung, wuu-ngawina-yinyung, burru-yung amburru-lalagina ana-raga-ragij.

<sup>17</sup> Marri wurrugu ngagurraayung anaani ngurru-wiri-yinyung, anaani ngurru-burraa-yinyung, marri na-God anaani ngani-lalagana ngagurraayung, ngaambu-yaarri warruburru-wuy ngaambaanggarra-yaarri anubuguni ana-wumala-wuy. Anubani-yung ngaanu-lhangarrmana, ngaanu-raganmana na-Buunggawa alagala a-wumala-rruj. Nguynju yadhu anubani-yung ngaambaanggarra-nguburraa na-Buunggawa, anggu-wuguuguni.

<sup>18</sup> Wudani-yung-gala nga, murruyung-gaang, anubani-yung numburru-mudadbang, yagi nurru-ramarr-ruwi-ruwi. Numburru-yambiynjina anaani-yung ana-lhaawu, numburru-manmaynjina aadanu.

## 5

### *Ngagurru ngaambu-dhi-mandhina.*

<sup>1</sup> Murruyung-gaang, warraaynbaj ari ambu-yamana “Lhal-ngargu aniigiyn na-Buunggawa? Manaarmag amiga-yung?” ambu-yamana ari. Yagu nugurru nurru-marrbuy, ngagurru warraarrawindi-lhangu ngurru-malaladi, lhal-ngargu aniigiyn. Yagi ngaya nga-warrarri ngijang.

<sup>2</sup> Nurru-marrbuy yamba, aadani-yumbaa adaba na-Buunggawa aadanu adaba nguynju yaga warrubawi-yung wu-yaarri wu-wamajaa. Anggijamang aadanu miyn.ngu.

3 Warra-wurru-wurruj amburru-yamana, “Anaani adaba ngaambu-lhamaamura, anaani adaba wiiya, waari ngaambu-wiynjang, adaba waari ana-wungarri,” amburru-yamana. Yagu anubani-yung lhugaajgiyalawaj adaba, amburru-jadugiiyn, nguynju yaga warrubawiyung warra-gujuju wu-wurri-dhalagina, wiijamana anaani. Warraaynbaj yagi wu-yarrami.

4 Yagu murruyung-gaang, nugurru aadanu waari aadanu numburru-burri anubani anaangamungamug-duj. Aadani-yumbaa na-Buunggawa aniigiyn, yagi wiijami waamaamajaa-yii nugurri-wuy, yagi nurru-wurri-lalmi. Numburru-dhi-mandhina.

5 Nugurru aadanu adaba nurru-burraa wu-lhalmbaarrii-rruj, marri nurru-burraa yibagi-rruj yii-walirr-rruj. Waari anaani ngaambu-burrangang anaangamangamug-duj.

6 Wudani-yung-gala, waari ngurru-yingi, nguynju warrubawiyung-jii wu-yara-yii. Anubani ngaambu-wanggirraa-wugij, yagi anubani-yung ngurru-bungurru-dhi.

7 Warrubawiyung wu-yara-yara-yinyung, bani-yung wu-yara miyn.ngu. Warrubawiyung wu-bungurru-dhina-yinyung, wugurraayung ambu-bungurru-dhiyn ari miyn.ngu.

8 Ngagurru anaani yii-walirr-yinyung, marri anubani ngurru-burraa yibagi-rruj yi-walirr-rruj. Wudani-yung-gala, ngagurru ngaambu-dhi-mandhina. Anubani ngaambu-jambarrgina-wugij marri ngaambaa-damarrngu-burrangijgaynjina. Marri ngaambu-wurrij-

dhalagina-wugij na-God-guy, niga ngarrani-wiri-gana-yinyung ngagurru. Anaani wiijamana nguynju yaga warruburru wurru-wiynji-wiynjina-yinyung wurru-yabina yaga yibagi yi-yiili-yii wuu-yamana, anggaaba<sup>n</sup>ngarrayina-yinyung.

9 Nugurru nurru-marrbuy? Aadanu anaarrawindi-lhangu, niga yamba God nigaajbaj ni-wijangani, yagi ngarrani-wurrij-bi ngagurru. Marri niga-waj ngaambani-wiri-gang ngagurru, yagu yamba ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ.

10 Niga ngarranii-ngawiiyn yamba ngagurru. Nguynju yadhu, wiiya ngaambu-ngawang-maynji yagu ngaambu-wiri-maynji, yagu anaani ngaambu-burraa-wugij nigawi-rruj.

11 Wudani-yung-gala murruyung-gaang, nugurru aadanu numburru-yambiynjina numburru-manmaynjina, nguynju nugurraa yungguyung numburru-jambarrgina maalamburrg-galawaj. Nga-marrbuy nugurru aadanu nurraa<sup>n</sup>bina wudani-yung-jii. Numburraa<sup>n</sup>bina-wugij, numburraandha-wuguuguni.

*Ngagurru ngaambu-wa<sup>n</sup>bina maalamburrg-galawaj.*

12 Anaani ngana-magana murruyung-gaang. Warrubawi-yung warraaynbaj nurraanggarra-ngu-burraa, wurru-mijgalmina,

nambi-manmani, warrubawi-yung nambii-  
ḍagaana-yinyung, nigawi-nyinyung na-  
Buunggawa-yinyung, bawa-yung nambi-  
marrbuy-wana, nambi-yiyina. Anubani  
nambarra-yandhurrbangana maalamburrg-  
galawaj.

<sup>13</sup> Nambarra-yaynjangayii, wurru-runggal  
yamba. Marri nambarraa-ḍamarr-ngu-burraa,  
wugurru yamba wurru-mijgalmina nugurraa  
yadhu. Nugurru numburru-lhamaamura-mana-  
wugij aadanu.

<sup>14</sup> Anaani ngana-magana, murruyung-  
gaang, nambarra-magang warrubawi-yung  
wuu-yaal-ngawina-yinyung, nambarra-dhi-  
mandhii wugurru. Wugurraayung warrubawi-  
yung wuu-dirngawina-yinyung, nambarra-  
manmani, nguynju amburru-wurrij-baabara-  
mana wugurru. Wugurraayung warruburru-  
yung wurru-warra-wilwilii-yinyung, nambarra-  
manmani wugurru. Marri numburru-  
lhambaamburrg warruburru-yung-guy warra-  
mulung-aynbaj-guy wugurru.

<sup>15</sup> Marri warraaynbaj-maynji warrubawi-  
yung ambu-wanbina anaaladi nugurri-wuy, yagi  
anubani-yung narraa-gaagijgi warrubawi-wuy.  
Anubani numburraanbina mamanunggu-waj,  
nugurraajbaj marri warraarrawindi-lhangu-  
wuy wugurru.

<sup>16</sup> Nugurru aadanu numburru-ḍinggina  
anggu-wuguuguni, yagi nurru-muḍaḍbi.

<sup>17</sup> Numburru-yambina-wugij nigawi-wuy na-  
God-guy.

18 Wiiya anubani-yung-maynji anggu-wanbina nugurri-wuy, yagu nugurru numbunu-warraarriwana-wugij niga na-God. Danu na-God niga ni-wijangayii nugurraa yungguyung, yagu yamba na-Christ na-Jesus.

19 Yagi nirri-lhambu ana-Manngulg Mawurr.

20 Warrubawi-yung-maynji warra-wurruj ambu-yambina lhaawu na-God-gala, yagi nurru-yambi narraaladi-yamawi.

21 Numburru-wijangayii wurrugu ana-raga-ragij aniga-yung anii-j-galadi, yagu aniga-yung anii-j-mamaalang. Anubani-yung anii-j-mamaalang nimbirri-wanagana.

22 Anubanila-wala adaba numburru-yaarri anii-j-galaaladi-wala, wubani-rruj numburru-burraa.

### *Na-Paul ani-yambina wiiyaw.*

23 Na-God niga-waj ngaambaniiyn anubani-yung ngaambu-lhamaamura-yinyung ngaambu-burraa. Marri niga nambani-mandhii nugurru nigawi-nyinyung, marri nugurri-nyinyung ana-wiri, nurru-ngayn.gaana-yinyung, marri ana-ngun.gu, anubani-yung anggu-maalamburrg. Waari anubagu anaaladi wu-burri. Anubani na-God nambani-wanagana nugurru. Wurrugu marri, na-Buunggawa na-Jesus Christ aniigiyn-maynji anuwaagala, bani-yung marri numburru-burraa numburru-maalamburrg.

24 Nubagi na-God nanii-gadii-yinyung, ni-jambarrg-bindi-yung. Bagi-yung ani-wanbina danila-yung-galawaj niga.

<sup>25</sup> Murruyung-gaang, ngirrrii-jambina nurru anaani.

<sup>26</sup> Nambarra-lharrganjii lhaawu nurri-wala, warruburru-yung-guy warra-minilharri-yung-guy. Marri numburru-bilhargaynjina ana-manngulg.

<sup>27</sup> Anaani ngana-magana, yagu yamba na-Buunggawa-yinyung, anaani numburru-yambina anaanila-wala ana-wubiba-wala warruburru-yung nugurri-nyinyung warra-minilharri wugurru.

<sup>28</sup> Ngagurri-nyinyung na-Buunggawa na-Jesus Christ, nambani-walganmana nugurru aadanu.

**Wiiya.**

**Ana-Manngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa  
Ana-lhaawu**  
**The New Testament and Old Testament portions in  
the Wubuy language of Northern Australia**

copyright © 2010 Bible Society of Australia

Language: Wubuy (Nunggubuyu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Dec 2025 from source files dated 12 Dec 2025

69aa8c59-52dd-524c-97e0-0392a13499e4